Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **41 (1994)**

Heft 9

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

PHOTOS: E. REINMANN

Ausserdienstliche Weiterbildung im Zivilschutz.

Protection civile: le perfectionnement hors service.

Protezione civile: il perfezionamento fuori servizio.

IMPRESSUM

41. Jahrgang / 41e année / 41a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)
Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)
Rédacteur Romandie:
René Mathey, Pully (rm)
Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin / Présidente / Presidente),
Martin Bellin, Moritz Boschung
René Mathey, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central / Presidente centrale: Robert Bühler, Ständerat

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medienunternehmen
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247
Telefax 065 247 335
Vertrieb: Shirley Cooper

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 065 247 520
Telefax 065 247 513
Verkauf: Hansruedi Spiri
Suisse romande: PEP, Presse, Edition, Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4
CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11
fax 022 301 41 51

Abonnement / Abbonamento:
Fr. 42.– für Nichtmitglieder (Schweiz)
Fr. 42.– pour non-membres (Suisse)
Fr. 42.– per non membri (Svizzera)
Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 4.–
Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)
Beglaubigte Auflage (WEMF): 23 249
Edition contrôlée (REMP): 23 249
Edizione controllata (WEMPF): 23 249

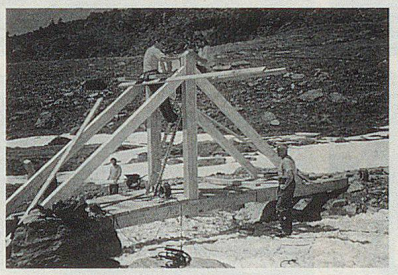
Gedruckt auf chlorfrei hergestelltem Schweizer Papier

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

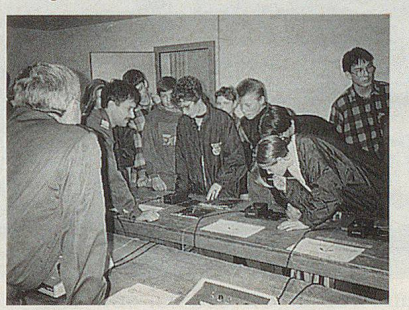
KANTONE
Aargau, Bern, Luzern, Zürich 6

SCHWEIZERISCHER ZIVILSCHUTZVERBAND
Informationstagung 1994 12

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ
ZSO St.Gallen und Wil/Bronschhofen im Wallis 14



ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE
Zivilschutzorganisation Stäfa 16
Nachrüstungsaktion in Frauenfeld 16
Neue Zivilschutzanlage in Signau BE 17



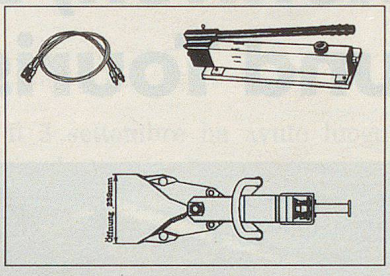
MATERIAL UND AUSRÜSTUNG
Anforderung: auftragsbezogen und zweckmässig 18
«Spreizerkonzept» der Rettungsorganisationen 19
Allwettertauglich, praktisch und erst noch chic 23

BZS INFO
Vertrauen nach wie vor gross 26
Tabellen zu den Umfragen 1993 . . . 27

IN KÜRZE 37

ZIVILSCHUTZ 95
Erklärung 38

MATÉRIEL ET ÉQUIPEMENT
«Dispositif de désincarcération» des organisations de sauvetage de Suisse 20



Résistantes aux intempéries, pratiques et chic de surcroît 24

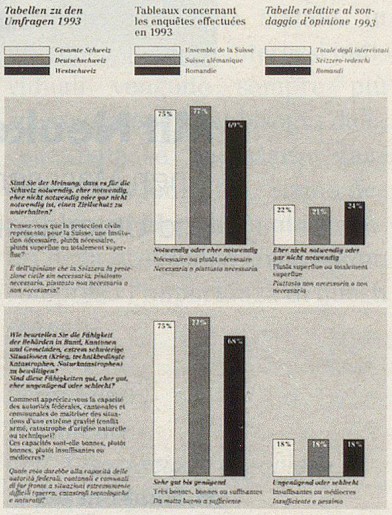
OFPC INFO
Tableaux concernant les enquêtes effectuées en 1993 27
Une confiance réaffirmée 31

VOIX SUISSE ROMANDE
Edito romand 34
Déraillement de Lausanne: le point 34
L'AVPC sur la riviera 37

PROTECTION CIVILE 95
Déclaration 39

MATERIALE ED EQUIPAGGIAMENTO
Il soccorso con attrezzi idraulici di salvataggio 22

UFPC INFO
Tabelle relative al sondaggio d'opinione 1993 27



Sempre grande fiducia nella protezione civile 32